Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ZR Zahnrad-Spray

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador de producto

ZR Zahnrad-Spray

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Sustancia lubrificadora y aditivo.
Sólo para uso profesional.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Artur Gloeckler GmbH	
Calle:	Poststr.6	
Población:	D-63796 Kahl am Main	
Teléfono:	+49 6188 9174 0	Fax: +49 6188 9174 20
Correo elect.:	info@gloeckler.com	
Persona de contacto:	Bernhard Schmitt	Teléfono: +49 6188 9174 11
Correo elect.:	sdb@gloeckler.com	
Página web:	www.gloeckler.com	

1.4. Teléfono de emergencia:

0049-6188-917411 lunes - viernes 7:00 - 16:00. Information in English and German.

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229
Skin Irrit. 2; H315
STOT SE 3; H336
Aquatic Chronic 2; H411

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Kohlenwasserstoffe C6-C7, N-Alkane, Isoalkane, Cyclisch, <5% n-Hexan
Ciclohexano
n-Hexano

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:

Indicaciones de peligro

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P102	Mantener fuera del alcance de los niños.

P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211	No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251	No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P261	Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P280	Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos.
P403+P233	Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
P410+P412	Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
P501	Eliminar el contenido o el recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

2.3. Otros peligros

Posible formación de mezclas explosivas o altamente inflamables en caso de ventilación insuficiente y/o debido al uso.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
	Kohlenwasserstoffe C6-C7, N-Alkane, Isoalkane, Cyclisch, <5% n-Hexan			25-50 %
	921-024-6		01-2119475514-35	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
74-98-6	Propano			12-25 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1; H220			
106-97-8	Butano			12-25 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
110-82-7	Ciclohexano			3-5 %
	203-806-2	601-017-00-1		
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H225 H315 H336 H304 H400 H410			
513-77-9	Carbonato de bario			1-3 %
	208-167-3	056-003-00-2		
	Acute Tox. 4; H302			
110-54-3	n-Hexano			1-3 %
	203-777-6	601-037-00-0		
	Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H361f H315 H336 H373 H304 H411			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
	921-024-6	Kohlenwasserstoffe C6-C7, N-Alkane, Isoalkane, Cyclisch, <5% n-Hexan	25-50 %
	por inhalación: CL50 = >25,2 ppm (gases); dérmica: DL50 = >2920 mg/kg; oral: DL50 = >5840 mg/kg		
513-77-9	208-167-3	Carbonato de bario	1-3 %
	oral: DL50 = 418 mg/kg		
110-54-3	203-777-6	n-Hexano	1-3 %
	STOT RE 2; H373: >= 5 - 100		

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección!

En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese con: Agua. Cambiar la ropa empapada. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

En caso de contacto con los ojos

Lavar inmediatamente de 5 a 10 minutos con agua corriente y teniendo el ojo abierto. Llamar inmediatamente al médico.

En caso de ingestión

Enjuagar la boca con agua. Llamar inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Irrita los ojos y la piel. Puede provocar somnolencia o vértigo.
En caso de inhalación: Tos,Molestias respiratorias.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Dióxido de carbono (CO2). Polvo extintor. Agua de rociar.

Medios de extinción no apropiados

Chorro completo de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Combustible. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.
Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Informaciones generales

Eliminar toda fuente de ignición. Asegurar una ventilación adecuada.
Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Utilizar el propio equipo de protección.
No inspirar aerosol.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Peligro de explosión.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Otra información

Absorber con una substancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7
Protección individual: véase sección 8
Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Si una aspiración local no es posible o es insuficiente, se debe garantizar una buena ventilación del campo de trabajo.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel. Después de trabajar, lavarse las manos y cara. No comer ni beber durante su utilización.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Material, oxigenado, comburente.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	Origen
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED	
110-82-7	Ciclohexano	200	700		VLA-ED	
110-54-3	Hexano: n-Hexano	20	72		VLA-ED	
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

Valores límite biológicos de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	Indicador biológico	Valor límite	Material de prueba	Momento de muestreo
110-54-3	n-Hexano	2,5-Hexanodiona (sin hidrólisis)	0,2 mg/l	orina	Final de la semana laboral

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico			
Tipo de DNEL		Via de exposición	Efecto	Valor
	Kohlenwasserstoffe C6-C7, N-Alkane, Isoalkane, Cyclisch, <5% n-Hexan			
Consumidor DNEL, largo plazo		oral	sistémico	699 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	699 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	773 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	608 mg/m³
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	2035 mg/m³

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Asegurar una ventilación adecuada.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara

Gafas de protección herméticas.

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: NBR (Goma de nitrilo). CR (policloroprenos, Caucho cloropreno). Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material.
Tiempo de rotura: >480 min

Protección cutánea

ropa protectora: Material, resistente de disolventes

Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria.
Aparato filtrador combinado (DIN EN 141).

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Aerosol
Color:	negro
Olor:	característico
Punto de fusión/punto de congelación:	no determinado
Límite inferior de explosividad:	0,7 % vol.
Límite superior de explosividad:	10,9 % vol.
Punto de inflamación:	-21 °C
Temperatura de auto-inflamación:	200 °C
Temperatura de descomposición:	no determinado
pH:	no aplicable
Solubilidad en agua:	no mezclable
Presión de vapor: (a 20 °C)	8300 hPa
Densidad:	0,715 g/cm³

9.2. Otros datos

Información relativa a las clases de peligro físico

Propiedades explosivas

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

Propiedades comburentes

No provoca incendios.

Otras características de seguridad

Temperatura de sublimación:	insignificante
Temperatura de reblandecimiento:	insignificante
Temperatura de escurrimiento:	insignificante
Viscosidad dinámica:	insignificante

Información adicional

VOC: 380 g/Dose

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Combustible.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales. No se descompone durante la aplicación prevista.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Este material combustible y se puede inflamar mediante calor, chispas, llamas u otras fuentes de ignición (p.e. electricidad estática, llama piloto, equipamento mecánico/eléctrico).

10.4. Condiciones que deben evitarse

Conservar alejado del calor. Peligro de reventar el recipiente. Peligro de explosión.

10.5. Materiales incompatibles

Noy hay información disponible.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio pueden formarse: Gases/vapores, nocivo.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico					
	Vía de exposición	Dosis		Especies	Fuente	Método
	Kohlenwasserstoffe C6-C7, N-Alkane, Isoalkane, Cyclisch, <5% n-Hexan					
	oral	DL50 mg/kg	>5840	Rata		
	cutánea	DL50 mg/kg	>2920	Rata		
	inhalación (4 h) gas	CL50 ppm	>25,2	Rata		
513-77-9	Carbonato de bario					
	oral	DL50 mg/kg	418	Rata		

Irritación y corrosividad

Irrita la piel.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo. (Kohlenwasserstoffe C6-C7, N-Alkane, Isoalkane, Cyclisch, <5% n-Hexan; Ciclohexano; n-Hexano)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] | [d]	Especies	Fuente	Método
110-54-3	n-Hexano					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 2,5 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Geiger et al. 1990	

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no es fácilmente biodegradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

Ninguna indicación de potencial bioacumulante.

Coeficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
74-98-6	Propano	2,36
106-97-8	Butano	2,89
513-77-9	Carbonato de bario	-1,32
110-54-3	n-Hexano	3,9

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

Los componentes de esta preparación no cumplen con los criterios para la clasificación como PBT o vPvB.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

12.7. Otros efectos adversos

No hay datos disponibles

Indicaciones adicionales

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Envases contaminados

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLES
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.1

Código de clasificación:	5F
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0
Categoria de transporte:	2
Clave de limitación de túnel:	D

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLES
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.1

Código de clasificación:	5F
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2.1
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.1

Contaminante del mar:	no
Disposiciones especiales:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Cantidad limitada (LQ):	1000 mL
Cantidad liberada:	E0
EmS:	F-D, S-U

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLS, flammable
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2.1
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.1

Disposiciones especiales:	A145 A167 A802	
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G	
Passenger LQ:	Y203	
Cantidad liberada:	E0	
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:		203
IATA Cantidad máxima - Passenger:		75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:		203
IATA Cantidad máxima - Cargo:		150 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:	Sí

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No son necesarias medidas especiales.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 28, Entrada 40, Entrada 57, Entrada 75

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios:	Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho. Tener en cuenta la ocupación limitada de mujeres de edad natalicia.
Clase de peligro para el agua (D):	2 - claramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 1,12.
Revisión: 2010-03-18
Revisión: 2011-09-08 Sección 10, 11, 12
Revisión: 2014-04-11
Hoja de Seguridad de Datos conforme a Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH)

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aerosol 1; H222-H229	A base de los datos de prueba
Skin Irrit. 2; H315	Principio de extrapolación "Aerosoles"
STOT SE 3; H336	Principio de extrapolación "Aerosoles"
Aquatic Chronic 2; H411	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H361f	Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)